

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 51 (1933)
Heft: 206

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 4. September
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 4 septembre
1933

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — L^{re} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 206

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N° 206

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-
mercio. / Liquidation des Altersunterstützungsfonds für das Personal der Kammfabrik
O. Walter-Obrecht A. G. in Mämliswil. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une
société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisches Zollamt Leibstadt; Namensänderung. — Bureau de douane suisse à
Leibstadt; dénomination modifiée. — Ufficio doganale svizzero a Leibstadt; cambiamento
del nome. / Deutschland: Zolltarif. / France: Indication d'origine. / Handelsbeziehungen
mit Johannesburg (Süd-Afrika). — Relations commerciales avec Johannesburg (Union
Sud-Africaine). / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schwei-
zerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international
des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des von Fr. Bertha Kohli, Handlung, in Vor-
derfütigen, zugunsten der Frau Marie Zürcher-Aebi in Gurzelen ausgestellten
Schuldbriefes von ursprünglich Fr. 11,255. — vom 8. Juni 1931, Belege Seif-
tigen 1/4513, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, vom
Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt aus
gerechnet, dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, widrigenfalls er als
kraftlos erklärt wird. (W 383¹)

Bolp, den 29. August 1933.

Richteramt Seftigen:

Der Gerichtsschreiber: S. Wettstein.

Der Kassaschein Nr. 139776 des Kaufmännischen Direktoriums St. Gallen,
lautend auf Anna Egger-Burkhardt, Datum 8. St. Gallen, Wert per 31.
Dezember 1932 Fr. 1860.60, wird vernichtet.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, denselben innert der Frist von
drei Jahren seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsident St. Gal-
len vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 316⁴)

St. Gallen, den 3. Juli 1933.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 107, 109 und 110 vom
9., 11. und 12. Mai 1933 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 19 vom 12. Mai
1933 aufgerufene Sparheft Nr. 85381 der Luzerner Kantonalbank, lautend
auf Brunner Josef, Beamter der S. B. B., von Balthasar und Mario geb. Greller
von Inwil, in Luzern, Wesemlinstrasse 69, haltend pro 11. März 1932 Fr. 3000
wird, weil es innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen
worden ist, totgerufen und damit kraftlos erklärt. (W 390)

Luzern, den 31. August 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Schlussnahme vom 1. September
1933 den Schuldbrief, Grundbuchblatt E 148-150, Bischofszell, per Fr. 2000
vom 6. Juli 1908, Schuldner: Johann Baptist Inauen, Landwirt, in Schlatt-
Hauptwil; Gläubiger: Robert Bleiker, in Hauptwil, nach unbenütztem Ab-
lauf der Vorlegungsfrist als kraftlos erklärt. (W 388)

Weinfelden, den 1. September 1933.

Bezirksgerichtskanzlei Bischofszell.

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Schlussnahme vom 1. September
1933 den Schuldbrief, Grundbuchblatt E 69 Bischofszell, per Fr. 5000 vom
9. März 1920, Schuldner: Georg Bleiker, Landwirt, in Hauptwil; Gläubiger:
Gustav Etter, Handelsmann, in Hauptwil, nach unbenütztem Ablauf der Vor-
legungsfrist als kraftlos erklärt. (W 389)

Weinfelden, den 1. September 1933.

Bezirksgerichtskanzlei Bischofszell.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich die
vermissten Schuldbriefe für Fr. 176. —, datiert 14. Juli 1884, lautend auf
Heinrich Frei, Schneider, wohnhaft gewesen in Hagenbuch, zugunsten der
Zivilgemeinde Hagenbuch, und Fr. 830, datiert 5. April 1890, lautend auf
Heinrich Frei, Schneider, wohnhaft gewesen in Hagenbuch, zugunsten der

Sparkasse Frauenfeld, als kraftlos erklärt und deren Löschung im Grund-
protokoll angeordnet. (W 394)

Winterthur, den 2. September 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Lo président du Tribunal civil du district d'Aigle donne avis que dans
son audience du 17 août 1933, prononcé actuellement exécutoire, il a ordonné
l'annulation des titres suivants: 3 obligations de la Banque Populaire Suisse
à Montreux, au porteur, de fr. 1000 chacune, 5 %, n^{os} 551551, 551552 et
551553; 1 obligation de la Banque Populaire Suisse à Montreux, au porteur,
de fr. 500, 5 %, n^o 575483. (W 391)

Aigle, le 1^{er} septembre 1933.

Le président:
Barraud.

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle donne avis que dans
son audience du 17 août 1933, prononcé actuellement exécutoire, il a ordonné
l'annulation du corps (manteau) de l'obligation n^o 1926, de fr. 500, de la
Société des Forces motrices de l'Avançon, de l'année 1913, 5 %. (W 392)

Aigle, le 1^{er} septembre 1933.

Le président:
Barraud.

Le 1^{er} septembre 1933, j'ai prononcé l'annulation du corps de 11 obliga-
tions 3 % Société des Tramways lausannois, 1910, au porteur, n^{os} 402 à 407,
409 à 413, du capital nominal de fr. 500 chacune. (W 393)

Lausanne, le 1^{er} septembre 1933.

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 30. August. Auto-Service Hohlstrasse A.-G., in Zürich (S. H. A. B.
Nr. 114 vom 19. Mai 1932, Seite 1198). In ihrer ausserordentlichen General-
versammlung vom 24. August 1933 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft
das Aktienkapital von bisher Fr. 5000 durch Ausgabe weiterer 30 Aktien zu
Fr. 500 auf den Betrag von Fr. 20,000 erhöht. Dasselbe zerfällt nunmehr in
40 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. § 3 der Statuten ist dement-
sprechend revidiert worden.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1933. 1. September. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Gerzensee
und Umgebung, mit Sitz in Gerzensee (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar
1932, Seite 115), hat in den Vorstand an Stelle von Fritz Augsburg, Prä-
sident, Emil Tschannen, Sekretär, Christian Messerli, Beisitzer, gewählt: als
Präsident: Emil Tschannen, von Wohlen (Bern), bisher Sekretär; als Sekre-
tär: Ernst Gerber, von Steffisburg, und als Beisitzer: Gottfried Hirschi, von
Schangnau, alle drei Landwirte in Gerzensee. Präsident und Sekretär zeichnen
mit dem Vizepräsidenten kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift von Fritz
Augsburger ist erloschen.

Bureau Biel

30. August. Dlugatsch & Co. Fabrication de la montre Relief, Komman-
ditgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1932, Seite
2659). Die Gesellschaft verzeigt nun Geschäftsdemil an der Bahnhofstrasse
Nr. 3.

30. August. Volkan & Co. Fabrication de la montre Shrine, Komman-
ditgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1932, Seite
2659). Die Gesellschaft verzeigt nun Geschäftsdemil an der Bahnhofstrasse
Nr. 3.

Metzgeroi. — 30. August. Inhaber der Einzelfirma Hans Stauden-
mann, in Biel, ist Hans Staudenmann, von Guggisberg, in Biel, Metzgerei und
Wursterei, Aarbergstrasse 95.

Buchdruckerei, Verlag. — 30. August. Andres & Cie., Buch-
druckerei und Verlag des «Express», Bieler Stadtanzeiger und Hauptanzei-
geblatt für Biel, das Seeland und den Jura, Kommanditgesellschaft, mit Sitz
in Biel (S. H. A. B. Nr. 178 vom 3. August 1932, Seite 1408). Der Komman-
ditär Edmond Steiner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kom-
mandite ist erloschen. Der Verlag des «Express» ist übergegangen an die
«Express A. G., Zeitungsverlag», Aktiengesellschaft mit Sitz in Biel (S. H. A.
B. Nr. 1 vom 3. Januar 1933, Seite 3). Die Geschäftsnatur ist nun: Buch-
druckerei und Verlag.

30. August. Schweizerische Nationalbank, mit Sitz in Bern und Zweig-
niederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1933, Seite
90). Die Prokura des Joseph Brunner, des Ernst Oser und des Charles Gros-
jean ist erloschen, ebenso die des Albert Fuchs.

Konditorei, Bäckerei. — 30. August. Inhaber der Einzelfirma **Hans Steffen**, in Biel, ist Hans Steffen, von Dürrenroth, in Biel. Konditorei und Bäckerei. Untergasse 3.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

30. August. Die Einzelfirma **Fritz Burkhardt**, Schuhhandlung, in Signau (S. H. A. B. Nr. 262 vom 10. November 1928, Seite 2144), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Tuch-, Kolonialwaren- und Weinhandlung. — 30. August. Die Einzelfirma **Gottfried Liechli**, Tuch-, Kolonialwaren- und Weinhandlung, in Schüpbach, Gemeinde Signau (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1929, Seite 263), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Musikalien, Raucherartikel und optische Instrumente. — 30. August. Die Einzelfirma **Fritz Gerber**, Musikhaus Langnau, Handel mit Musikalien, Raucherartikeln und optischen Instrumenten, mit Sitz in Langnau (S. H. A. B. Nr. 270 vom 19. November 1932, Seite 2463), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1933. 31. August. Unter der Firma **Verkaufszentrale für Schweiz. Edelwolle** hat sich am 5. August 1933 auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft nach Titel 27 des schweizerischen Obligationenrechtes gebildet, mit Sitz in Hergiswil (Nidwalden). Die Genossenschaft bezweckt den Ankauf und Verkauf von Edelwollen aller Art schweizerischer Herkunft, deren Verarbeitung und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Mitgliedschaft wird erreicht durch schriftliche Anmeldung beim Vorstände, welcher über Annahme des Gesuches endgültig entscheidet. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt oder Ausschluss. Ein Austritt kann frühestens auf Ende 1935 unter Beobachtung einer dreimonatlichen Kündigungsfrist erfolgen. Die Ausschlussung eines Genossenschafters erfolgt auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung. Ueber die finanziellen Folgen der Ausschlussung entscheidet der Vorstand. Eine Rückvergütung der Genossenschaftsanteile erfolgt auf Grund der jeweiligen Geschäftslage, darf jedoch den Nominalwert der Anteile nicht übersteigen. Das Genossenschaftskapital besteht aus den jeweils ausgegebenen Anteilscheinen von nom. Fr. 500, die auf den Namen lauten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Er besteht aus dem Präsidenten, 2–7 Mitgliedern und einem Geschäftsführer (Direktor). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Theodor Fischer, Kaufmann, von Meisterschwanden (Aargau), in Luzern, Präsident; Arthur Immer, Direktor, Präsident des schweiz. Zentralverbandes für Inlandsproduktion Bern, von Basel und Thun, in Bern, Vizepräsident; Otto Ernst, Direktor der Lustra A.-G. Freiburg, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (Schweiz), Mitglied, und Alex Muhcim, Farmbesitzer, von Altdorf (Uri), in Gstaad, Gemeinde Saanen, Geschäftsführer (Direktor). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Geschäftsführer (Direktor) kollektiv zu zweien. Geschäftslokal bei Dr. W. A. Immer, Chalet Engesch, in Hergiswil.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstellen

Hoch- und Tiefbau. — 1933. 31. August. Die Einzelfirma **Franz Misteli**, Hoch- und Tiefbau, in Aeschi (Solothurn) (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1402), wird infolge Konkursöffnung über den Inhaber vom 15. Juli 1933 von Amtes wegen gestrichen.

Installationsgeschäft. — 31. August. Die Einzelfirma **Werner Schluep**, Installationsgeschäft, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1932, Seite 2174), ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Schluep & Cie.», in Derendingen, erloschen.

Werner Schluep, von Rütli bei Büren, in Derendingen, und Josef Wermelinger, von Triengen (Luzern), in Solothurn, haben unter der Firma **Schluep & Cie.**, in Derendingen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1933 begonnen hat. Werner Schluep ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Josef Wermelinger, dem zugleich Einzelprokura erteilt wird, ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10.000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werner Schluep», in Derendingen. Installationsgeschäft. Gebäude Nr. 567 an der Subingerstrasse.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

1933. 28. August. Unter dem Namen **Bau- & Bürgschaftsgenossenschaft Selbsthilfe Schaffhausen** hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbestimmte Dauer, am 22. August 1933 eine Genossenschaft gebildet, welche die Erstellung, Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und Hypotheken, sowie die Ausführung der sämtlichen damit zusammenhängenden Geschäfte zum Zwecke hat. In erster Linie bezweckt die Genossenschaft die Erstellung von Eigenheimen durch Selbsthilfe, d. h. durch weitgehende direkte Mitarbeit der Baulustigen am Bau ihres Heims einerseits und durch gegenseitige Verbürgung der nötigen Kredite anderseits. Die Genossenschaft beabsichtigt keinerlei Gewinn. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand jede natürliche oder juristische Person aufgenommen werden, die mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 10 zeichnet und bar einbezahlt. Die Abtretung von Anteilscheinen und damit die Aufnahme des Erwerbers als Genossenschafter unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Auch der Neuerwerber von Anteilscheinen hat seinen Beitritt schriftlich zu erklären und die Aufnahme durch den Vorstand nachzusuchen. Eine Barrückzahlung der Anteilscheine ist ausgeschlossen. Dieselben können nur als Anzahlung für von der Genossenschaft zu erwerbende Eigenheime verwendet werden. Jedem Mitglied steht der Austritt auf Ende eines Geschäftsjahres auf dreimonatliche Kündigung hin frei. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Ausschlusses. Beim Tode eines Genossenschafters gehen dessen Mitgliedschaftsrechte auf die Erben bzw. auf den von diesen bezeichneten Vertreter über. Der austretende Genossenschafter verliert jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Mitglieder, die durch die Hilfe der Genossenschaft bereits ein Eigenheim erworben haben und nach weniger als zehnjähriger Mitgliedschaft aus der Genossenschaft austre-

ten wollen, bezahlen für die ihnen erwiesene Bauhilfe eine angemessene Entschädigung. Die Höhe derselben wird jeweils vom Vorstand festgesetzt; sie beträgt im Minimum 2‰ und im Maximum 2% der Bausumme. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Mit Ausnahme des Präsidenten, der von der Generalversammlung gewählt wird, konstituiert sich der Vorstand selbst. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident kollektiv mit dem Vizepräsidenten, oder dem Sekretär, oder dem Kassier für dieselbe die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand bestimmt allfällig weitere zeichnungsberechtigte Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Fritz Burg, Kaufmann, von und in Neuhausen, Präsident; Ferdinand Bühler, Dreher, von Grosswangen, in Buchthalen, Vizepräsident; Ernst Simmler, Architekt, von Buchberg, in Schaffhausen, Sekretär; Max Hergert, Schirmmacher, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen, Kassier; Arthur Ley, Revolverdreher, von Schaffhausen, in Wilchingen; Hans Tschudin, Bauamtsarbeiter, von Lausen, in Schaffhausen, und Hermann Stucki, Elektroschweisser, von Dientigen, in Neuhausen; letztere drei Beisitzer. Geschäftslokal: Fronwagplatz 27.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Konsumgenossenschaft. — 1933. 30. August. **Genossenschaft Konkordia Schänis & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Schänis (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1927, Seite 1554). Der bisherige Präsident Emil Weber und Karl Zengerle sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Der bisherige Aktuar Dominik Büsser-Meyer ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Zahner, Prokurist, von Dorf-Schänis, Aktuar, und Christian Schwitter, Landwirt, von Schänis, beide in Schänis. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Josef Glarner, Ziegelfabrikant, von und in Schänis. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Ferggerei. — 30. August. Die Firma **Heinrich Bühler**, Ferggerei, in Grabs (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1915, Seite 39), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

30. August. Inhaber der Firma **Eugen Weber Baugeschäft**, in Kirchberg (St. Gallen), ist Eugen Weber, von Eschenz (Thurgau), in Kirchberg (St. Gallen). Baugeschäft; Loh-Kirchberg.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1933. 30. August. **Institut St. Josef**, Verein, mit Hauptsitz in Ilanz und Zweigniederlassung in Chur, Davos-Platz, Davos-Dorf und Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1932, Seite 83). Aus dem Vorstand ist Generaloberin Schwester Gabriela Kallenborn infolge Todes ausgeschieden, wodurch ihre Unterschrift erloschen ist. Als Generaloberin wurde neu in den Vorstand gewählt Schwester Thabitha Balkenhol, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Ilanz, welche die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Foraggi, cereali, vini. — 30. agosto. Proprietario della ditta **Adolfo Tuena**, a Le Prese (Poschiavo), è Adolfo Tuena, di Poschiavo, domiciliato a Le Prese (Poschiavo). Negozio in foraggi, cereali e vini.

Commestibili, mercerie, osteria. — 31 agosto. Proprietario della ditta **Antonio Boldini**, a San Vittore, è Antonio Boldini, di e domiciliato a San Vittore. Negozio commestibili, mercerie ed osteria.

31. August. **Società agricola Val Müstair**, Verein, mit Sitz in Sta. Maria i. M. (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1928, Seite 1841). Aus dem Vorstand ist Not Manatschal ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt Sebastian Gross, Landwirt, von und in Fuldera. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führt der Präsident allein.

Alimentari. — 31 agosto. La ditta **Tonini Giovanni**, alimentari, in Poschiavo (F. u. s. di e. n.º 179 del 3 agosto 1929, pagina 1601), è cancellata d'ufficio per partenza del titolare.

Spezereien. — 31. August. Die Firma **Michel Deflorin**, Spezereihandlung, in Strada i. O. (S. H. A. B. Nr. 289 vom 11. Dezember 1925, Seite 2089), wird infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes im Handelsregister gestrichen.

31. August. Aus dem Vorstand der **Viehzucht-Genossenschaft Zerne**, mit Sitz in Zerne (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1930, Seite 254), sind Giachen Guidon, Johann Otto Tschander-Filly und Jakob Tschander ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Präsident: Jacob Otto Bezzola, Landwirt, von und in Zerne; Aktuar: Otto Josti, bisher; Beisitzer: Rudolf Gross, bisher; Hans Boner, Landwirt, von Fideris, in Zerne; und Luzzi Buol, Landwirt, von Davos, in Zerne. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Gemischte Waren. — 31. August. Die Firma **C. Batz-Brunner**, gemischte Warenhandlung, in Lavin (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1917, Seite 152), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Nicolo Nolfi-Brunner».

Inhaber der Firma **Nicolo Nolfi-Brunner**, in Lavin, ist Nicolo Nolfi-Brunner, von Sta. Maria i. M., wohnhaft in Lavin. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Batz-Brunner». Kolonialwaren, gemischte Waren und Weine.

Aargau — Argovie — Argovia

Wirtschaft, Konditorei, Bäckerei. — 1933. 31. August. Die Firma **A. Dubler**, Wirt, Wirtschaft, Konditorei und Bäckerei, in Wohlen (S. H. A. B. 1902, Seite 1669), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

31. August. Die von der Firma **Gebr. Fehlmann Sägerei und Holzhandlung**, in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1930, Seite 1474), an Emil Kaelin erteilte Prokura ist erloschen.

Hotel. — 31. August. Die Firma **Josef Waltenspühl-Abt**, Hotel Adler, in Muri (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1927, Seite 323), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Inhaber der Firma **Josef Waltenspühl**, in Muri, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Waltenspühl-Abt» übernimmt, ist Josef Waltenspühl-Müller, von und in Muri. Gasthof zum Adler und Bierdepot. Muri-Wey Nr. 115.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1933. 31. August. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Verein Gemeindestube Steckborn**, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1507), sind Dr. Eduard Alfred Keller, Präsident, Hermann Mayer, Aktuar, Heinrich Braun, Kassier, und Helene Meyer-Bührer ausgetreten. Die Unterschriften der drei Erstgenannten sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Margrit Bächtold wurde zur Präsidentin ernannt und neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Lenzin, Chefbuchhalter, von Oberhof (Aargau), als Aktuar; Marie Guhl-Alter, Hausfrau, von Steckborn, als Kassierin; Susanna Hanhart-Kreis, Hausfrau, von Steckborn, und Jakob Rüegg, Drechsler, von Winterthur, als Beisitzer; alle in Steckborn. Die Präsidentin führt je kollektiv mit dem Aktuar oder der Kassierin die rechtsverbindliche Unterschrift.

Landwirtschaft, Stiekeri. — 31. August. Die Firma **Johann Schneider**, Landwirtschaft und Schiffstiekeri, in Bichelsee (S. H. A. B. Nr. 286 vom 17. November 1909, Seite 1912), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. August. **Aktiengesellschaft Neuschwander'sche Buchdruckerei und Verlagsbuchhandlung**, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1932, Seite 406). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Neuschwander, Buchdrucker, von Eggwil (Bern), in Weinfelden, mit Einzelunterschriftsberechtigung, und Eugen Neuschwander, Kaufmann, von Eggwil (Bern), in Paris, ohne Unterschriftsberechtigung. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Friedrich Wilhelm Neuschwander wurde zum Präsidenten ernannt. Die Prokura von Ernst Neuschwander ist erloschen. Der Präsident zeichnet einzeln.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Garage. — 1933. 30 agosto. Su richiesta del Tenitore del registro di commercio di Locarno, a tenore dell'art. 26 del Regolamento 6 maggio 1890, vien iscritto d'ufficio la seguente ditta:

Oswaldo Rossi fu Giovanni, da Auresio, e Alberto Morinini, di Valentino, di Briono Verzasca, entrambi in Locarno, hanno costituito, a datare dal luglio 1933 una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Morinini e Rossi**, con sede in Aseona. Vincola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci. Garage.

Costruzione in ferro. — 30 agosto. La ditta **Giudici Luigi**, in Locarno, officina di costruzione in ferro (F. u. s. di c. del 16 aprile 1914, n° 87, pag. 643), è radiata su istanza del titolare per cessazione del commercio e cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta «Figli di Luigi Giudici», in Locarno.

Giuseppina, Battista, Elvira, Clara Giudici, Luigi Giudici (minorenni rappresentati dal padre Luigi Giudici), da ed in Locarno, Alice maritata Merz, da Aarburg, in Basilea; Piera maritata Alder, da ed in Lucerna, tutti di Luigi, hanno costituito, a datare dal 15 aprile 1933 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Figli di Luigi Giudici**, con sede in Locarno. La ditta «Figli di Luigi Giudici» rileva attivo e passivo della cessata ditta «Giudici Luigi», già in Locarno. Battista Giudici ha solo la firma sociale. La ditta dà procura a Luigi Giudici fu Battista, da ed in Locarno. Officina per costruzioni in ferro. Via Bramantino n° 7.

30 agosto. La società anonima **Società Elettrica Sopracenerina**, in Locarno, somministrazione di energia elettrica, ecc. (F. u. s. di c. del 7 luglio 1933, n° 156, pag. 1663), notifica di aver conferito procura a Luigi Mottis fu Pietro, ingegnere, da Calonicco, in Bodio, e Quirico Lorenzetti fu Francesco, da ed in Losone, impiegato, con diritto di firma, collettivamente con uno degli altri aventi diritto di firma.

Olio, burro, formaggio. — 30 agosto. La ditta **Giuseppe Padlina**, in Locarno, olio, burro, formaggio, ecc. (F. u. s. di c. del 9 luglio 1932, n° 158, pag. 1702), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Formaggi, burro, ecc. — 30 agosto. Ditta **Luigi Sargenti**, in Magadino, formaggi, burro, ecc. (F. u. s. di c. del 9 gennaio 1929, n° 6, pag. 51). La procura data a Fausto Antognini è estinta.

Formaggi, burro, salumi e vini. — 30 agosto. La ditta «**Luigi Sargenti**», in Magadino, formaggi, burro, salumi e vini (F. u. s. di c. del 9 gennaio 1929, n° 6, pag. 51, e del 4 gennaio 1928, n° 2, pag. 7), notifica di aver costituito a datare dal 30 agosto 1933 una succursale in Locarno, sotto la ragione sociale **Luigi Sargenti in Magadino Succursale in Locarno**. Vincola la succursale, come per la ditta alla sede principale, la sola firma del titolare. Sede: Via Dogana Vecchia.

Comestibili. — 31 agosto. Su richiesta del Tenitore del registro di commercio di Locarno, e di terzi, a tenore dell'art. 26 Regolamento 6 maggio 1890, viene iscritto d'ufficio la seguente ditta:

Titolare della ditta **Imhof Siegfried**, in Aseona, è Siegfried Imhof di Siegfried, da Bürglen, in Aseona. Comestibili.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Denrées. — 1933. 31 août. Les bureaux de la société anonyme **Sicpa S. A.**, à Lausanne (F. o. s. du e. du 11 septembre 1929), sont à la Rue des Terreaux 27.

Installations d'appareillage. — 31 août. La société en nom collectif **J. Pache et fils**, à Lausanne, installations d'appareillage, vente et travaux y relatifs (F. o. s. du e. du 16 janvier 1930), est dissoute ensuite du décès de l'associé Jules Pache. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Charles Pache».

Charles Pache, d'Epalinges, à Lausanne, a repris sous la raison **Charles Pache**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «J. Pache et fils» ci-dessus radiée. Installations d'appareillage, vente et travaux y relatifs. Rue des Terreaux 8.

Société immobilière. — 31 août. Par acte du 22 août 1933, il a été constitué sous la raison sociale **Le Crêt de la Borde S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Lausanne. Sa durée est illimitée. Elle a pour objet l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert pour le prix de fr. 90,000 l'immeuble n° 39 de la Rue de la Borde, à Lausanne. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. La Feuille d'avis de Lausanne est l'organe de publicité de la société. La société est administrée par

un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un, ou, si l'administrateur est composé de plusieurs membres, par la signature collective du président et du secrétaire du conseil. L'administrateur est **Emile Chevalley**, propriétaire et gérant, à St-Sulpice (Vaud), originaire de Denezy. Bureaux de la société: chez Mérimat et Dutoit, régisseurs, Rue de l'Ale 21, Lausanne.

31 août. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 9 août 1933, dressé par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, la société anonyme **Représentations boursières S. A.**, ayant son siège jusqu'ici à Genève (F. o. s. du e. du 26 novembre 1932, page 2775), a modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Lausanne. La société a pour but d'exécuter ou de transmettre tous ordres de bourse, de recueillir et fournir tous renseignements d'ordre financier ou économique; de s'intéresser par l'achat de titres, par prêts, souscriptions ou de toutes autres manières, à toutes opérations ou entreprises financières, commerciales ou industrielles même immobilières; de faire elle-même toutes opérations du même genre pour son propre compte. La durée de la société est illimitée. Les statuts de la société portent la date du 30 juin 1928 et ont été modifiés les 10 février 1932 et 11 novembre 1932. Le capital social est fixé à fr. 120,000, divisé en 40 actions privilégiées de fr. 500 chacune et 1000 actions ordinaires de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans le Bulletin financier suisse. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de **Charles-Victor Planché**, industriel, de Gressy (Vaud), à Lausanne, lequel engage valablement la société par sa signature individuelle en sa qualité d'administrateur-délégué; **Luther-Louis Guigoz**, industriel, de Bagnes (Valais), à la Tour de Tréme (Fribourg), président; **Ernest-Auguste Baudet**, géomètre, de Bottens, à Cossonay (Vaud), secrétaire; ces deux derniers engagent valablement la société par leur signature collective. Bureaux: Galeries du Commerce 78 D.

Ferronnerie, outillage, couleurs, etc. — 31 août. Le chef de la maison **Emmanuel Bochud**, à Lausanne, est **Emmanuel Bochud**, de Bossons (Fribourg), à Lausanne. Ferronnerie, outillage, couleurs, représentations diverses. Rue Couchirard 8.

31 août. Dans son assemblée générale annuelle du 22 mars 1933, le **Cercle Ouvrier Lausannois**, société coopérative dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du e. du 15 mai 1928), a renouvelé son comité, jusqu'ici composé de 9 membres, actuellement de 5, comme suit: **Charles Husson** (déjà inscrit), président; **Georges Würler**, représentant, de Schmiedrued (Argovie), secrétaire; **Albert Wüstaz**, fonctionnaire postal, de Clarmont (Vaud), caissier; **Louis Basset**, employé à la Cie. Générale de Navigation, de Mont-la-Ville et **Raphaël Abbondioli**, chef d'équipe aux téléphones, de Comano (Tessin), ces deux derniers membres adjoints, tous domiciliés à Lausanne. Les signatures du secrétaire **Marcel Bolomey** et du caissier **Charles Regamey** sont radiées. Les membres adjoints **Arthur Stehly**, **Louis Dénéreaz**, **Georges Magnin**, **André Pahud**, **Arthur Meyer** et **Louis Favay** sont également radiés. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier.

Bureau de Morges

Epicierie, primeurs. — 30 août. La raison **Laurent Pernet**, à Morges, épicerie, primeurs (F. o. s. du e. du 23 juillet 1930, n° 169, page 1565), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicierie, primeurs. — 30 août. Le chef de la maison **Georges Pernet**, à Morges, est **Georges-Alfred Pernet**, do Denens, domicilié à Morges. Epicierie, primeurs. Grande Rue n° 89.

Bureau d'Orbe

31 août. La **Société de Tir aux Armes de Guerre de Croy**, association dont le siège est à Croy (F. o. s. du e. du 29 décembre 1917, n° 327, page 2202), fait inscrire que dans son assemblée générale du 8 avril 1932, elle a renouvelé son comité. Ont été nommés: président, **Edmond Ciana**, d'Envy, entrepreneur, à Croy, remplaçant **Georges Cavat**; secrétaire: **Georges Chevalier**, de Croy, déjà inscrit. Le président et le secrétaire ont chacun, individuellement la signature sociale. La signature de **Georges Cavat** est radiée.

Bureau de Vevey

31 août. La société anonyme **Etablissement Hydropathique des Crêtes (S. A.)**, dont le siège est à Carens (commune du Châtelard-Montreux) (F. o. s. du e. des 19 septembre 1912, n° 238, page 1633, et 8 mai 1933, n° 106, page 1102), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: **Ida Mig**, de nationalité française, sans profession, domiciliée à Mulhouse, présidente; **Albert Pigeon**, intendant, originaire de Rochefort (Neuchâtel), domicilié à Minusio (Tessin), vice-président; **Robert Maron**, notaire, à Montreux (déjà inscrit), secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux de ses administrateurs. Les signatures de **Robert de Meuron**, **Louis Decker** et **Hermann Spahlinger** sont radiées, ensuite de démission.

Coiffeur, parfumerie. — 31 août. Le chef de la maison **Marcel Costa**, à La Tour-de-Peilz, est **Marcel**, fils de **Charles-Joseph Costa**, d'Italie, domicilié à La Tour-de-Peilz. Salon de coiffure pour dames et messieurs, parfumerie. Rue des Terreaux 16.

Genf — Genève — Ginevra

1933. 28 août. Aux termes d'actes reçus par M^e Marcel Rehfoos, notaire, à Genève, le 23 août 1933, il a été constitué sous la raison sociale de **Société Immobilière du Vieux-Bureau**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'achat, pour le prix de fr. 2000, de l'immeuble sis à Vernier, chemin du Vieux Bureau (parcelle 4073 de Vernier), appartenant aux consorts Jotterand et Bonard. Le siège de la société est à Vernier. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 2000, il est divisé en 4 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. L'administration est confiée à un unique administrateur, en la personne de **Louis Renevey**, agriculteur, de et à **Fétigny** (Fribourg), avec signature sociale. Adresse de la société: Avenue de Balaxert, Châtelaine, chez **Joseph Bosch**.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Berichtigte Publikation — Publication rectificative

(das Cliché betreffend)
(siehe S. H. A. B. Nr. 182 von 1933)

N° 80706. — Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1933, 18¼ Uhr.

Jacques Teufen Feinbäckerei, Fabrikation und Handel;
Davos-Platz (Schweiz).

Erzeugnisse der Bäckerei und Konditorei, sowie darauf bezügliche Verpackungen,
Reklameartikel der Bäckerei- und Konditoreibranche.



(Erneuerung der Marke Nr. 33777 von Jacques Teufel, Erste Wienerbäckerei, Davos-Platz, welcher seither seine Firma, wie oben angegeben, geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. Juli 1933 an.)

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 80857. — Date de dépôt: 6 juillet 1933, 18¾ h.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, fabrication et commerce,
19, St-Jean, Genève (Suisse).

Spiraux et cartes de spiraux.



(Renouvellement de la marque n° 34103. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 6 juillet 1933.)

N° 80858. — Date de dépôt: 6 juillet 1933, 18¾ h.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, fabrication et commerce,
19, St-Jean, Genève (Suisse).

Spiraux et cartes de spiraux.



SOCIÉTÉ ANONYME

(Renouvellement de la marque n° 34104. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 6 juillet 1933.)

N° 80859. — Date de dépôt: 6 juillet 1933, 18¾ h.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, fabrication et commerce,
19, St-Jean, Genève (Suisse).

Spiraux et cartes de spiraux.



SOCIÉTÉ ANONYME

(Renouvellement de la marque n° 34105. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 6 juillet 1933.)

N° 80860. — Date de dépôt: 6 juillet 1933, 18¾ h.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, fabrication et commerce,
19, St-Jean, Genève (Suisse).

Spiraux et cartes de spiraux.

"SPIRAUX RÉUNIES."



(Renouvellement de la marque n° 34106. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 6 juillet 1933.)

N° 80861. — Date de dépôt: 6 juillet 1933, 18¾ h.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, fabrication et commerce,
19, St-Jean, Genève (Suisse).

Spiraux.

"PREMIER."

(Renouvellement de la marque n° 34175. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 6 juillet 1933.)

N° 80862. — Date de dépôt: 6 juillet 1933, 18¾ h.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, fabrication et commerce,
19, St-Jean, Genève (Suisse).

Spiraux et cartes de spiraux.



SOCIÉTÉ ANONYME

(Renouvellement de la marque n° 34273. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 6 juillet 1933.)

N° 80863. — Date de dépôt: 14 juillet 1933, 19 h.

Gotthardwerke A. G. für elektrochemische Industrie,
fabrication et commerce,
Bodio (Tessin, Suisse).

Produits pour la destruction des animaux et des plantes nuisibles, produits pour éviter la moisissure, désinfectants pour l'agriculture et pour le sol, agents pour l'imprégnation de la semence, produits pour la conservation et produits pour combattre les parasites.

Fosfolon

Nr. 80864. — Hinterlegungsdatum: 23. August 1933, 18 Uhr.

Gebr. C. & G. Morandini, Fabrikation,
Bundesplatz 1, Luzern (Schweiz).

Speiseeis.

"EISKA"
PRODUKTE — LUZERN
ICE-CREAM — GLACES-CORNET

Nr. 80865. — Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1933, 20 Uhr.

J. H. Moser, Aktiengesellschaft, Fabrik Kanderbrück,
Fabrikation und Handel,
Kanderbrück bei Frutigen (Schweiz).

Zündhölzer.

LÖTSCHBERG

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 33384, mit eingeschränkter Warenangabe, von der Zündhölzchen- und Schiefertafelfabrik Kanderbrück Frutigen, J. H. Moser, Kanderbrück. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 26. April 1933 an.)

Nr. 80866. — Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1933, 20 Uhr.

Alfred Sommer, Fabrikation und Handel,
Gersau (Schweiz).

Skiwachse.



(Die Marke wird in gelb und rot ausgeführt.)

Nr. 80867. — Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1933, 15 Uhr.

Taco A.-G., Handel,
Werdmühleplatz 2, Zürich 1 (Schweiz).

Gewebe aller Art, wie Baumwoll-, Woll-, Naturseiden-, Kunstseiden- und Misch-Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt und bestickt.



Nr. 80868. — Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1933, 15 Uhr.

Taco A.-G., Handel,
Werdmühleplatz 2, Zürich 1 (Schweiz).

Gewebe aller Art, wie Baumwoll-, Woll-, Naturseiden-, Kunstseiden- und Misch-Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt und bestickt.



Nr. 80869. — Hinterlegungsdatum: 1. August 1933, 14½ Uhr.

Werner Kummer, Fabrikation und Handel,
Kreuzstrasse 208, Konolfingen (Schweiz).

Haarwasser.



N° 80870. — Date de dépôt: 7 août 1933, 18 h.

Lumina S. A. (Lumina A. G.), commerce,
Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse). Siège principal à Genève.

Huiles et graisses lubrifiantes.

SHELL RETINAX

N° 80871. — Date de dépôt: 7 août 1933, 18 h.

Lumina S. A. (Lumina A. G.), commerce,
Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse). Siège principal à Genève.

Huiles et graisses lubrifiantes.

SHELL SPIRAX

N° 80872. — Date de dépôt: 7 août 1933, 18 h.

Max Bossart, commerce,
29, Avenue Pictet de Rochemont, Genève (Suisse).

Crayons, crayons couleurs, crayons à copier, portemines, porteplumes, gommes à effacer, plumes réservoirs, ouvrages en papier-carton, coffrets de fantaisie.

[MICROTOMO]

Nr. 80873. — Hinterlegungsdatum: 9. August 1933, 18½ Uhr.

Emil Kummerlé, Fabrikation,
Neuendorferstrasse 73-74, Brandenburg (Havel, Deutschland).

Strumpfwaren und Trikotagen, wollene und baumwollene Garne.

Rheumaheil

Nr. 80874. — Hinterlegungsdatum: 7. August 1933, 16 Uhr.

Th. Niedermann, Fabrikation und Handel,
Bazenheid-Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).

Käse (vollfett).



TH. NIEDERMANN - BAZENHEID-TOGGENBURG

Nr. 80875. — Hinterlegungsdatum: 11. August 1933, 10 Uhr.

Th. Niedermann, Fabrikation und Handel,
Bazenheid-Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).

Romadur-Käse ¾ fett mit Kümmel.



TH. NIEDERMANN - BAZENHEID-TOGGENBURG

Nr. 80876. — Hinterlegungsdatum: 10. August 1933, 20 Uhr.

Arnold Künzler, Fabrikation und Handel,
Hauptstrasse, Staad bei Rorschach, Gemeinde Thal (Schweiz).

Feuerlöschapparate und Feuerlöschmasse.



	Zollsatz für 1 dz bisher	neu
Rtm.	Rtm.	Rtm.
6. Die Tarifrnr. 639 erhält folgende Fassung: 639 Zellhorn (Zelluloid) und ähnliche Stoffe:		
Abfälle	frei	frei
rohe ungeformte Stücke, rohe geschliffene oder gezogene Blätter, Blöcke, Platten, Röhren oder Stäbe:		
aus Acetylzellulose	25	200
aus Kunsthorn	50	75
vertragsmäßig: aus Kasckunsthorn ohne Füllstoff in einer Höchstmenge von 400 dz für den einzelnen Vertrags- oder meistbegünstigten Staat, in der Zeit bis 31. Dezember 1933	35	35
aus Zellhorn	50	50
aus anderen Stoffen	25	25
geschliffene, mattierte, polierte oder in ähnlicher Weise an der Oberfläche bearbeitete Blätter, Platten, Röhren oder Stäbe, oder für Waren erkennbar vorgearbeitete Stücke:		
aus Acetylzellulose	100	250
aus anderen Stoffen	100	100
vertragsmäßig: Kunstharze in Blöcken oder Platten, im Stückgewicht von 2 kg oder darüber	25	25
7. Die Tarifrnr. 726 erhält folgende Fassung: Schmelzriegel und andere Gegenstände aus Graphitmasse	12	25
8. In der Tarifrnr. 829 Ketten (mit Ausnahme der Fahrradketten) und Teile von solchen erhält Absatz 2 folgende Fassung: bearbeitet:		
Rollen- und Zahnketten	15	100
andere	15	15
9. Hinter der Tarifrnr. 836 B ist folgende neue Tarifrnr. einzufügen: 836 C Feuerzeuge und Gasanzünder	div.	120
Fellrädchen, Feilschienen, Feilzylinder und sonstige Feil- körper für Feuerzeuge und Gasanzünder	div.	250
Nach Art. 2 werden auch gebrauchte Maschinen für die Rauchwaren- und Pelzveredlungsindustrie, Maschinen für die Zementindustrie, dem Ausfuhrzoll gemäss der deutschen Verordnung vom 16. Juni 1932, Ziffer 2 unterworfen. (Wir verweisen auf die Publikation «Ausfuhrzoll auf gebrauchte Maschinen» im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 144 vom 23. Juni 1932).		
Laut Art. 3 tritt diese Verordnung am 4. September 1933 in Kraft.		206. 4. 9. 33.

France — Indication d'origine

(Papiers à lettres, fournitures de bureau, instruments de dessin et de précision.)
Le Journal officiel du 29 publie le décret ci-après, en date du 25 août:
Le Président de la République française,
Sur le rapport du ministre du commerce et de l'industrie et du ministre du budget,
Vu la loi du 20 avril 1932 rendant obligatoire l'indication d'origine de certains produits étrangers, et notamment ses articles 1^{er} et 2 ainsi conçus:
« Art. 1^{er}. Des décrets rendus en la forme de règlements d'administration publique sur le rapport du ministre du commerce et de l'industrie ou du ministre de l'agriculture, après avis des ministres intéressés, pourront déclarer obligatoire, pour les produits étrangers introduits en France, qu'ils déclarent l'apposition de marques indiquant l'origine.
Art. 2. Les décrets visés à l'article 1^{er} seront rendus, suivant le cas, après avis du comité technique de la propriété industrielle ou du conseil supérieur de l'agriculture.
Ils fixeront, pour chaque produit étranger, les conditions dans lesquelles la marque d'origine, en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents, devra être apposée lors de l'importation et de la mise en vente, ainsi que toutes autres modalités nécessaires à l'application de la présente loi.
Vu l'avis du comité technique de la propriété industrielle, en date du 19 décembre 1932,
Le Conseil d'Etat entendu,
Décrète:
Art. 1^{er}. Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932 dans les conditions spécifiées ci-après:
I. Les papiers à lettres, enveloppes et articles similaires (cartes, carte-lettres, etc.).
II. Les fournitures de bureau ci-dessous désignées:
a) Couleurs pour la peinture artistique, en tablettes, pastilles; couleurs pour peintures, en tubes, en boîtes, couleurs en boîtes bois ou métal, etc., rubans encrés ou imprégnés d'une teinture pour machines à écrire, à calculer, etc.; papiers gras à décalquer pour crayons, papiers dits carbone et similaires pour stylos, machines à écrire, stencils et baudières, papiers autres que photographiques et recouverts d'une pâte à reproduire; plumes en or; gommes à effacer;
b) Crayons, mines, pastels, etc.; plumes métalliques;
c) Porte-mines, porte-crayons, porte-plumes ordinaires ou à réservoir et stylographes, avec ou sans anneau ou agrafes.
III. Instruments de dessin et de précision.
En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial qu'à la condition:
1° Pour les fournitures de bureau désignées sous les paragraphes a, b, c, de la division II et pour les instruments compris sous la division III, de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents, cette indication devant:
En ce qui concerne les produits désignés sous le paragraphe a, qu'ils portent ou non une marque, consister en une marque, timbre, ou couleur semblable à celui de la marque proprement dite, à l'exclusion du timbre sec, en caractères de 1 millimètre et demi de hauteur minimum, sauf pour les plumes où la hauteur pourrait ne pas dépasser 1 millimètre et la largeur 0 millimètre 75 et, pour les crayons, à une distance d'au moins 1 centimètre des extrémités du crayon et du côté de la marque, étant fait observer que pour les crayons de tout petit diamètre il suffira que l'indication d'origine soit nettement visible.
En ce qui concerne les stylographes, figurer sur le corps principal.
En ce qui concerne les produits visés sous la division III, figurer sur chaque article ou pièce détachée entrant, qu'il porte ou non une marque et le cas échéant, à proximité de cette marque et sur la même face, et être gravée à l'acide ou au poinçon sur la pièce principale de chaque instrument, sauf pour les règles, équerres, etc. où elle serait apposée à froid ou à chaud au moyen d'un poinçon, et de la même couleur que la marque.
Et 2° pour les produits désignés sous les divisions I, II, paragraphes b (notamment les mines) et c (stylographes seulement) et III:
De porter l'indication du pays d'origine sur leur emballage, contenant, boîte, étui ou paquetage, et plus spécialement sur le couvercle des boîtes de papier à lettres et sur les articles du genre pochette, du même côté que le titre; sur les bandes des paquets d'enveloppes seules, livrées en vrac ou en cartonnages nus; sur les chapeaux ou à défaut sur les paquets de papiers ou cartes façonnés, livrés sans boîtes; cette indication devant être apposée par dorure (argenterie ou procédé coloré similaire) sur la face supérieure des écrins, boîtes ou pochettes, recevant des produits visés sous la division III.
Art. 2. Les dispositions du présent décret entreront en vigueur deux mois après sa publication au Journal officiel.
Toutefois, les produits étrangers qui auraient été introduits en France antérieurement à cette mise en vigueur, pourront être admis à la circulation, exposés, mis en vente et vendus, si le vendeur en indique expressément à l'acheteur le pays d'origine par une mention spéciale sur la facture.
Art. 3. Par dérogation à l'art. 1^{er} du présent décret, sont dispensés des formalités prévues audit article, en ce qui concerne l'admission à l'entrepôt, les produits étrangers qui seraient destinés à la réexportation, pourvu que ni le produit, ni les emballages ne portent aucun nom, marque, signe ou indication quelconque qui puisse créer une confusion sur la véritable origine des produits considérés.
Art. 4. Le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre du budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel.

206. 4. 9. 33.

Handelsbeziehungen mit Johannesburg (Süd-Afrika)

(Mitteltung der schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich)

Der Schweizer Generalkonsul, Herr Carl Diethelm, aus Johannesburg ist bereit, Freitag, den 8. September 1933 auf unsern Bureau in Zürich allfälligen Interessen von Industrie und Handel der Schweiz Auskünfte über die Geschäftslage und Handelsbeziehungen mit Johannesburg zu erteilen.

Anmeldungen für die Besprechungen sind umgehend, mit genauer Angabe der Wünsche, an die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung in Zürich, Bärenstrasse 10, einzusenden. Um den weitesten Kreisen die Teilnahme zu ermöglichen, können Anfragen auch schriftlich gestellt und beantwortet werden.

203. 4. 9. 33.

Relations commerciales avec Johannesburg (Union Sud-Africaine)

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich.)

M^r Carl Diethelm, Consul Général de Suisse à Johannesburg, sera vendredi, 8 septembre 1933, au siège de Zurich de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale à la disposition des industriels et commerçants suisses désireux de le consulter sur les conditions économiques de la région de Johannesburg et sur les relations commerciales entre ce district consulaire et la Suisse.

Les intéressés sont invités à se mettre en rapport immédiat avec l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Bärenstrasse 10, Zurich. Les demandes de renseignements peuvent également être envoyées par écrit à l'Office d'Expansion à Zurich.

206. 4. 9. 33.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Dem an Stelle des Herrn Antonin Holy zum Berufskonsul der Tschechoslowakei in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden ob und nid dem Wald, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell Auser- und Innerrhoden, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin, ernannten Herrn Jan Laska wird das Exequatur erteilt.

Dem zum Honorarkonsul von Mexiko in Lausanne, mit Amtsbefugnis über den Kanton Waadt, ernannten Herrn Herbert Emil Gerber wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des auf einen andern Posten versetzten Herrn Alfredo Nuccio zum italienischen Berufs-Vizekonsul in Chur ernannten Herrn Ferruccio Ramondino, mit Amtsbefugnis über den Kanton Graubünden, wird das Exequatur erteilt.

206. 4. 9. 33.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Jan Laska, nommé consul de carrière de Tchécoslovaquie à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh. int. et Rh. ext.), St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin, en remplacement de M^r Antonin Holy.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Herbert Emil Gerber, nommé consul honoraire du Mexique à Lausanne, avec juridiction sur le canton de Vaud.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Ferruccio Ramondino, nommé vice-consul de carrière d'Italie à Coire, avec juridiction sur le canton des Grisons, en remplacement de M^r Alfredo Nuccio, transféré à un autre poste.

206. 4. 9. 33.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 31. August 1933 — Situation hebdomadaire au 31 août 1933

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Goldbestand:			
im Inland	1,536,528,517.15		
im Ausland	283,034,064.30		
	1,819,562,581.45		
2. Golddevisen	6,413,826.84	+	1,009.95
3. Inlandportefeuille:			
Wechsel	14,570,189.07	+	793,218.90
Schatzanweisungen	8,135,000.—	+	6,575,269.51
4. Wechsel der Darlehens-			
kasse der Schweiz, Eid-			
genossenschaft	25,186,000.—	+	3,800,000.—
5. Lombardvorschüsse:			
mit 10 tägiger Kündigungsfrist	69,277,203.71	+	1,950,779.48
Andere Lombardvorsch.			
6. Wertschriften	66,105,239.48	—	87,405.70
7. Korrespondenten:			
im Inland	10,279,401.58	—	253,797.30
im Ausland	1,247,653.24	—	178,109.86
8. Sonstige Aktiven	20,703,868.47	—	178,109.86
Total	2,041,931,163.84		
1. Eigene Gelder	36,000,000.—		
2. Notenumlauf	1,402,239,430.—	+	52,258,925.—
3. Tgl. fäll. Verbindlichk.	547,176,253.80	—	38,084,907.45
4. Sonstige Passiven	56,515,480.04	—	1,575,882.47
Total	2,041,931,163.84		
Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. —			
Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 8. Februar 1933.			
Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. —			
Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933.			

206. 4. 9. 33.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
	Fr.		Fr.
Privatsatz im Vergleich zu			
(+ = über, — = unter)			
Offiz. Priv. Tgl. Gold	Paris	London	Berlin New York
2. IX. 2 1/2%	1	+ 0,250	+ 1,0625
25.VIII. 2 1/2%	1	+ 0,250	+ 1,125
18.VIII. 2 1/2%	1	+ 0,125	+ 1,125
11.VIII. 2 1/2%	1	+ 0,125	+ 1,187
4.VIII. 2 1/2%	1	+ 0,125	+ 1,125
28.VII. 2 1/2%	1	+ 0,125	+ 1,062
Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 2 1/2% — 4 1/2%			
der Schweiz. Nat. u. Kant. 2 1/2%.			

206. 4. 9. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 4. September an — Cours de réduction des le 4 septembre
Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 74.50; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.55; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 27.35; Japan Fr. 105.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.48; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 208.70; Oesterreich Fr. 58.—; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 86.—; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.80.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

ZENTRALHEIZUNGSFABRIK

LEHMANN & CIE.
GEGRÜNDET 1899
VORMALS ALTORFER, LEHMANN & CIE. Sanitäre Anlagen, Oelfeuerungen
Zentralheizungen aller Systeme — Eigener Kesselbau
Tankanlagen für Benzin und Oel „Auroréve“ —
ZOFINGEN — ST. GALLEN — BERN — LUZERN — BASEL

IN BASEL

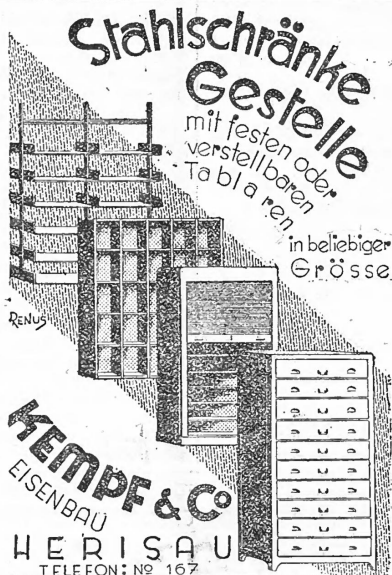
im Zentrum der Stadt, an der besten
Geschäftslage (Freiestrasse), sind in
modernem Geschäftshaus im 1. Stock

3 grosse und helle Bureaux zu vermieten

Die Lokalitäten würden sich auch für
Verkaufsräume, Lager oder leichte Fa-
brikation etc. eignen. Lift, Zentral-
heizung vorhanden. 2545

Anfragen sind zu richten unter Chiffre
22314 an **Publicitas Basel.**

**Stahlschränke
Gestelle**
mit festen oder
verstellbaren
Tablaren
in beliebiger
Grösse



KEMPF & CO.
EISENBAU
HERISAU
TELEFON: N° 167

SITZUNGSZIMMER AUSSTELLUNGSRÄUME

2566

„DU THÉÂTRE“, II. ST.
TEL. 22.026

Sind's
Scheuertücher
dann mit Vorteil
von Putztuchweberei
u. Topfreiniger-Fabrik
DREISPITZ
Leop. Herb, Basel.



XIV^e 1933
**COMPTOIR
SUISSE**
LAUSANNE
9-24 SEPTEMBRE
BILLETS SIMPLE COURSE
VALABLES POUR LE RETOUR

Société Anonyme Vaulier Frères & Cie., Yverdon - Grandson

Messieurs les porteurs d'obligations de fr. 100. faisant partie de
l'emprunt de fr. 1,382,500 de 1917, sont informés qu'un amortissement
de fr. 35,000 au 1^{er} septembre courant a été effectué par voie de rachat
en bourse de 350 obligations, suivant la faculté accordée à la société
par l'acte d'emprunt. (19285 L) 2598

Yverdon, le 2 septembre 1933.

Le conseil d'administration.

S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 21 septembre 1933, à 13 heures, à l'Hôtel de la Prairie, à
Yverdon.

ORDRE DU JOUR:

1. Modification des statuts.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1932/33, arrêté
au 30 juin 1933.
3. Rapport des commissaires-vérificateurs.
4. Votation sur la conclusion de ces rapports.
5. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les com-
missaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires
dès le 10 septembre 1933 au siège social à Cossonay.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 19 sep-
tembre 1933 au soir, au siège social à Cossonay, sur présentation des titres
ou d'un récépissé de banque. (964-3 L) 2574 i

Au nom du conseil d'administration,
Le Président: **Eugène de Coulon.**

Société de Tannerie Olten

Le dividende pour l'exercice 1932/33 est payable dès maintenant, contre
remise du coupon n° 37, par fr. 24. — brut, auprès des banques ci-dessous
désignées: Crédit Suisse à Berne, Banque Populaire suisse à Berne, Banque
Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, Union de banques Suisses à Aarau,
ainsi qu'au siège social de la Société à Olten. (6165 Y) 2595 i

Olten, le 2 septembre 1933.

Le conseil d'administration.

On cherche des représen-
tants pour les cantons de

Bâle
Zürich
Berne
Genève
Tessin
Grisons

La Feuille Officielle Suisse
du Commerce est lue dans
toute la Suisse. Profitez de
cet avantage, si vous cher-
chez des représentants pour
différentes régions!

Kontrollbuch der Einfuhrgesuche

Wir haben mit Hilfe von Geschäfts-
leuten ein Kontrollbuch für die Ein-
tragung aller Einfuhrgesuche geschaf-
fen. Jeder Geschäftsmann, der mit Ein-
fuhrgesuchen zu tun hat, wird diese
praktische Kontrolle begrüßen. Das
Buch, Merkur Nr. 100, ist im Format 30x21,
quer, mit 48 Blatt, hübsch kartoniert,
zum Preise von Fr. 3.50 erhältlich in der

Papeterie G. Kollbrunner & Co Bern

s.12

Buchhaltungsbureau

FRISCH & Co.

vorm. Hermann Frisch
Weinbergstrasse 57

Zürich

Bureau géogr. 1899

Telephon 41.630

Einrichtungen

Nachtragungen

Revisionen

Bilanzen

Steuerangelegenh.

263

Ports-Francis et Entrepôts de l'Etat de Genève Genève-Cornavin

Téléphone 26.544

Magasinage et réexpédition des marchandises.

Avec jouissance des tarifs de transit.

103